

就 職 狀
TERMO DE POSSE

部門 _____
Serviço _____

姓名 _____
Nome _____

(1) _____ 編號 _____ 簽發機關 _____ 日期 _____ / _____ / _____
n.º emitido por Data

官職或職級 _____
Cargo ou categoria _____

填補的空缺 _____
Vaga que preenche _____

任用的方式⁽²⁾ _____
Forma de provimento _____

批示日期及簽署人 _____ / _____ / _____ , _____
Data do despacho e entidade que o subscreveu _____

核准任用的法律條文 _____
Disposições legais que autorizam o provimento _____

刊登於 _____ / _____ / _____ 第 _____ 期《澳門特別行政區公報》第 _____ 組，
Publicação no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º _____ , Série, de

就職地點 _____
Local da posse _____

授任人姓名及職級 _____
Nome e categoria do empossante _____

就職人按法律規定以其名義宣誓。
O empossado prestou compromisso de honra nos termos da lei.

“謹以本人名義，鄭重聲明，必當擁護並執行《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》，效忠中華人民共和國澳門特別行政區，盡忠職守，遵守法律，廉潔奉公，竭誠為澳門特別行政區服務。”
“Afirmo solenemente pela minha honra que defenderei e farei cumprir a Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, dedicarei toda a minha lealdade à Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, desempenharei fielmente as funções em que sou investido/a, cumprirei as leis, serei honesto/a e dedicado/a para com o público e servirei a Região Administrativa Especial de Macau com todo o meu empenho.”

部門 Serviço: _____

日期 Data: _____ / _____ / _____

簽署 Assinaturas: 授職人 O empossante: _____

就職人 O empossado: _____

公務員 O funcionário: _____

AVERBAMENTO DO TERMO DE POSSE

(3) _____, / /

O (4) _____;

Observações e averbamentos

- (1) 身份證明文件。
Documento de identificação.
- (2) 如有期限請指明。
Com a indicação do prazo, se for caso disso.
- (3) 部門。
Serviço.
- (4) 填寫附註的公務員職級及其簽名。
Categoria e assinatura do funcionário que faz o averbamento.
- (5) 法律要求的任何說明或附註。
Quaisquer indicações ou averbamentos exigidos por lei.